

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKVLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАВЯЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTEMMELSESEKVELLING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACJA
CE - ATILBĪSTĀBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modelli a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

RZAG71L7V1B*, RZAG100L7V1B*, RZAG125L7V1B*, RZAG140L7V1B*,

* = , 1, 2, 3, ..., 9

- 09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 deklarerer i egenkap av huvsudsvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebrär ått:
- 12 erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
- 13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitettamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 teļjes fēilēšsēģe tudātābn kļējenti, hōgy a Klimāberēndēģes modeļi, mēļēkure e nyltaġkoatz vnoatġokz:

- 17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
- 19 z viso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatiskih naprav, na katere se izjava nanaša:
- 20 kinnitab oma täielikult vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
- 21 декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
- 22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
- 23 ar pīnu atbildību aplēcina, ka tāļēk uzskatīto modeļu gaisa kondicionēģiti, uz kuriem attiecas šī deklarāģija:
- 24 vyhlāšuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildiriini ilgili ođlđjnu Klima modellerinin aģađidaki gibi ođlđjnu beyan eder:

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 0er/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'il/s soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform til følgende norm(en) af één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre relevante retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instrukser:
- 13 vastaavat seuravien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za predpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu sa našim uputama:
- 16 megfeleleek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

- 17 spelnja wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt in conformitate cu următorul (urmatoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate in conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladi z naslednjimi standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmist(ite standardi(ite)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja lieoti atbilstošā rādītāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovno(y)mi normou(ami) alebo in(y)mi normatívn(y)mi dokumentu(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
- 25 örünün, talimatlarımız göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelele uyumludur:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με την/των διατάξεων του/:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelse i:
- 13 noudattaan määräyksiä:
- 14 za dodržení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 in urma prevederilor:
- 19 ob upštejvanju dolobč:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващии κλαυετε на:
- 22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
- 23 levēģort prasības, kas noteiktas:
- 24 održávajúc ustanovenia:
- 25 bunun koşullarına uyğun olarak:

**Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Pressure Equipment 97/23/EC (→ 18/07/2016)
Pressure Equipment 2014/68/EU (19/07/2016 →)
Low Voltage 2014/35/EU**

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals geamendeed.
- 05 Directivas, según lo emendado.
- 06 Directive, come da modifica.
- 07 Οδηγών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директиве со всеми поправами.
- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktiver, med foretagne ændringer.
- 13 Direktiivija, sellaisina kuin ne ovat.
- 14 muuttelutina.
- 15 в platném znění.
- 16 Smjernice, kako je izmijenjeno.
- 17 irányelvék(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
- 18 Direktive con amendamentele respective.
- 19 Direktive z usmenybami.
- 20 Direktiivid koos muudatustega.
- 21 Директиви, с техникте изменения.
- 22 Direktiivose su paripildimis.
- 23 Direktiivas un to papildījumos.
- 24 Smernice, v platnom zneni.
- 25 Deģistatirimis hallerle "Vntelmeilekter."

- 01 * as set out in **<A>** and judged positively by **** according to the **Certificato <C>**.
- ** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**). **<G>**, Risk category **<H>**. Also refer to next page.
- 02 ** wie in **<A>** aufgeföhrt und von **** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
- ** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeföhrt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet. **<G>**, Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
- 03 ** tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **** conformément au **08 <C>** Certificat **<C>**.
- ** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**). **<G>**, Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.
- 04 ** zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
- ** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**). **<G>**, Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
- 05 ** como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
- ** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamente por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**). **<G>**, Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.
- 06 * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **** secondo il **Certificato <C>**.
- ** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato). **<G>**, Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κριίνεται θετικά από το **** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
- ** όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κτ. ασκακής **<D>** και κριείται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομouδα **<F>**). **<G>**, Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **** de acordo com o **Certificado <C>**.
- ** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**). **<G>**, Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.
- 09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **** согласно **Свидетельству <C>**.
- ** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**). **<G>**, Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.
- 10 * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **** i henhold til **Certifikat <C>**.
- ** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**). **<G>**, Riskiklasse **<H>**. Se også næste side.

- 11 * enligt **<A>** och godkänt av **** enligt **Certifikatet <C>**.
- ** enligt med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt intygats av **<E>** (Fastställt modul **<F>**). **<G>**, Riskkategorier **<H>**. Se även nästa sida.
- 12 * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **** ifølge **Sertifikat <C>**.
- ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **<D>** og gjennom positiv bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**). **<G>**, Riskokategori **<H>**. Se også neste side.
- 13 * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **** on hyväksynyt **Sertifiikaatin <C>** mukaisesti.
- ** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**). **<G>**, Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seurava sivu.
- 14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištno **** v souladu s **osvědčnim <C>**.
- ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištno **<E>** (použitý modul **<F>**). **<G>**, Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.
- 15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **** prema **Certifikatu <C>**.
- ** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primenjeni modul **<F>**). **<G>**, Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
- 16 * **<A>** alapján, a(z) **** igazolta a megfelelőst, a(z) **<C>** tanúsítvány szerint.
- ** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelőst (alkalmazott modul: **<F>**). **<G>**, Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.
- 17 * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **** i **Świadectwem <C>**.
- ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany modul **<F>**). **<G>**, Kategorie zagrożenia **<H>**. Patrz także następną stronę.
- 18 * āģā cum este stabilit in **<A>** și apreciat pozitiv de **** in conformitate cu **08 <C>** Certificatul **<C>**.
- ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție **<D>** și apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**). **<G>**, Categoria de risc **<H>**. Consultati de asemenea pagina următoare.
- 19 * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **** v skladu s **certifikatom <C>**.
- ** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**). **<G>**, Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **** järgi vastavalt **08 <C>** Sertifikaadile **<C>**.
- ** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (isamoodul **<F>**). **<G>**, Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21 * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **** съгласно **Сертификата <C>**.
- ** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**). **<G>**, Категория риск **<H>**. Вижте също на следващата страница.
- 22 * kaip nustatyta **<A>** ir kaip telijamai nusprešta **** pagal **Sertifikatą <C>**.
- ** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulius **<F>**). **<G>**, Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23 * kā norādīts **<A>** un atbilstošā **** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
- ** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstošā **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļā: **<F>**). **<G>**, Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.
- 24 * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitivne zistené **** v súlade s **osvedčnim <C>**.
- ** ako je to stanovené v Šbore technickej konstrukcie **<D>** a kladne posúdené **<E>** (Aplikovaný modul **<F>**). **<G>**, Kategória nebezpečia **<H>**. Viz tiež nasledovnú stranu.
- 25 * **<A>** da belliridijā gi bi ve **<C>** **Sertifikasna** gōre **** tarafindan olumlu olarak deęerlendirildięi gibi.
- ** **<D>** Teknik Yapı Dosyasında belliridijā gi bi ve **<E>** tarafindan olumlu olarak (Uygulanar modül **<F>**) deęerlendirilmiştir. **<G>**, Risk kategorisi **<H>**. Aynca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.033/04-2016
	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265.0551-EMC
<D>	Daikin.TCFP.001
<E>	AIB Vingotte (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 01*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02*** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03*** Daikin Europe N.V. est autoris e   compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04*** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05*** Daikin Europe N.V. est autorizado a compilar el Archivo de Construcci3n T cnica.
- 06*** Daikin Europe N.V.   autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07*** H Daikin Europe N.V.   zivn  rukovoditeljn v souvazdi nou Technick  f3kclou kataσκευ s.
- 08*** A Daikin Europe N.V. est autorizada a compilar a documentao t cnica de fabrico.
- 09*** Kompanija Daikin Europe N.V. upolnochnoće ostavljat Komplet tehničke dokumentacii.
- 10*** Daikin Europe N.V. er autoriseret til et udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11*** Daikin Europe N.V.  r bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12*** Daikin Europe N.V. har tillatelse til   kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 13*** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatamaan Teknisen asiakirjan.
- 14*** Spolenost Daikin Europe N.V. m  opravn ni ke kompilaci souboru technick  konstrukce.
- 15*** Daikin Europe N.V.   ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 16*** A Daikin Europe N.V. joggosult a m szaki konstrukci3s dokumentac o készllit s ra.
- 17*** Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18*** Daikin Europe N.V. este autorizat s  complexe Dosarul tehnic de construcție.

- 19*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20*** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
- 21*** Daikin Europe N.V.   otorizirana da sastavi Akta za tehničku konstrukciju.
- 22*** Daikin Europe N.V.   igalotta sudaryti ťsh tehnichesk dokumentacii faila.
- 23*** Daikin Europe N.V.   autorizats estadišt tehniški dokumentaciiju.
- 24*** Spolnost Daikin Europe N.V. je opravn ne vytvořit sbbor technickej konstrukcie.
- 25*** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

CE - DECLARATION OF CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - CONFORMITEITSEVERKLARING	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE - ÖVERENSSTEMMELSESEKLERING CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE	CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	CE - IZJAVA O USKLADENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	CE - ATTIKTIKIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁŠENIE ZHODY CE - UYGUNLUK BEYANI
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina:	05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 continuação da página anterior: 09 продолжение предыдущей страницы: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida:	12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany:	15 nastavak sa prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioro:	19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница:	22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapusses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceli sayfaдан devam:
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates: 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προβλεπόμενες Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração: 09 Проектни характеристики модели, к которым относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører: 11 Designtypepecifikationer for de modeller som denne deklaration gælder: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne erklæringen:	13 Täten ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely: 14 Specificações designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Deklaratsiooni alljä kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid: 21 Projektini spetsifikatsioonid, mis kirjeldavad, kas kaitse on antud deklaratsiooniga: 22 Konstruktiivselt spetsifikatsioonid, mille kaudu susilge su šia deklaracija: 23 To modelu dizajna specifikacijas, uz kurām attiecas šī deklaracija: 24 Konstrukčné špecifikácie modelů, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu bildirişin ilgilili ođuluğu modellerin Tasarım Özellikleri:
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Standardin temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av tryksikringsutstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabrikkskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: <L> (°C) * TSmax: Nasćena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Minimax tillatet tryck (PS): <K> (bar) • Minimax tillaten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillatet tryck (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 • Legnagyobb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomást-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Minimaalne lubatut surve (PS): <K> (bar) • Minimaalne/maksimaalne lubatut temperatur (TS*): * TSmin: Minimaalne temperatur madalsurve küljel: <L> (°C) * TSmax: Maksimaalse lubatut survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootisaasta: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin verilen minimum/maksimum basıncı (PS): <K> (bar) * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: Izin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basıncı emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimall tillat trykk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillat trykk (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Metingstemperatur i samsvar med maksimalt tillat trykk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksimálna/maksymálna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia zabezpieczającego: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимално/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на насъщане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройка на предпазно устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводская номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyläystylämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimālais leistinas slēģis (PS): <K> (bar) • Minimāli/maksimāli leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimāli temperatūra zemo slēģio pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo		14 • Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for TrykudrustningsUdstyr): <Q> 15 • Naziv i adresa prijaviteljnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 16 • A nyomástartó berendezésszke vonatkozó irányelvnek való megfelelést megjelölő igazoló bejelentést szerzevett neve és címe: <Q> 17 • Nazwa i adresa Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 • Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	23 • Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> 24 • Naziv i adresa certifikacišnog őrada, koji kladne posuđili zhdou so smernicom pre tlakovih zariadenih: <Q> 25 • Basıncı Teçizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendirilen Onaylanmıř kuruluřun adı ve adresi: <Q>		

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-20 °C
<M>	TSmax	70 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for TrykudrustningsUdstyr): <Q>	14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q>	19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>	24 Názov a adresa certifikacišnog őrada, koji kladne posuđili zhdou so smernicom pre tlakovih zariadenih: <Q>
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q>	07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που υπερέβη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: <Q>	11 Navn og adress for det anmædte organ som godkænt opfyldt/afgivet trykudrustningsdirektiv: <Q>	15 Naziv i adresa prijaviteljnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>	20 Teavitatud organi, mis hindas Survesaadmete Direktiiviaga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <Q>	25 Basıncı Teçizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendirilen Onaylanmıř kuruluřun adı ve adresi: <Q>
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>	08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>	12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykudrustning (Pressure Equipment Directive): <Q>	16 A nyomástartó berendezésszke vonatkozó irányelvnek való megfelelést megjelölő igazoló bejelentést szerzevett neve és címe: <Q>	21 Naimevanje in adres na uplynomostno organ, ki loito se s proizvevšim popolnitelno otnosno svmestnostista	
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>	09 Назво и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaittedirektiivin noudattamisesta: <Q>	17 Nazwa i adresa Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q>	22 Atsakings institucijas, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q>	
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>			18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	23 Spiediena leķārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	

<Q> **AIB VINCOTTE INTERNATIONAL N.V.**
Diamant Building, A. Reyerslaan 80
B-1030 Brussels, Belgium

ZP329110-6G



Shigeki Morita
Director
Ostend, 1st of April 2016



Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium